

KURZ NOTIERT

Leprakreis beendet die Sommerpause

KALTERHERBERG. Der Leprakreis Kalterherberg trifft sich nach der Sommerpause am Donnerstag, 6. September, um 19 Uhr im Pfarrheim. Neue Mitarbeiter sind stets willkommen.

RAT UND HILFE

VDK OV Monschau; VdK-Beratung, 11.30 - 12.30 Uhr Rathaus Roetgen, 13 - 14 Uhr Rathaus Monschau, 14.30 - 15.30 Uhr Rathaus, Simmerath.

Sprechtag der IKK-Nordrhein, Simmerath, 9-12 Uhr, BGZ, Eingang Internat, gegenüber dem Freizeitzentrum, Walter-Bachmann-Straße Simmerath.

Schuldner- und Insolvenzberatung, Caritasverband für die Region Eifel e. V., 15-17 Uhr, Pavillon am Malteserkrankenhaus, Kammerbruchstraße, Simmerath.

Deutsche Rheuma-Liga, Beratung unter 02473/7394.

Arbeitslosenzentrum, mit Kontakt- und Beratungsstelle für Jugendliche beim Übergang von der Schule in Ausbildung und Arbeit sowie Beratungsstelle für Arbeitslose, Bischof-Vogt-Haus Monschau, ☎ 02472/909231, 8.15-13 und 15-17 Uhr, Bergstraße 1.

Sprechstunde der Streetworkerin, Heidi El Hallani, 9:30-10:45 Uhr Hauptschule Simmerath, 11-13 Uhr, Gemeinschaftshauptschule Monschau-Roetgen, Haag, Walter-Scheibler-Str. 36, Monschau.

Beratungsstelle des Caritasverbandes in Monschau, ☎ 02472/804515, Beratung für Eltern, Kinder und Jugendliche, 9-17 Uhr, Laufenstraße 22.

Integrationsfachdienst, ☎ 02403/50400, Arbeitsvermittlung von Menschen mit seelischer, körperlicher oder geistiger Beeinträchtigung. Beratung für deren Arbeitgeber und Arbeitnehmer einschl. Förderungsmöglichkeiten, 8-17 Uhr.

Suchtnotruf, ☎ 0800/7824800, gebührenfrei.

Telefonseelsorge, ☎ 0800/1110111, gebührenfrei.

ENTSORGUNG

HEUTE

Biotonne, ab 7 Uhr in Rollesbroich, Lammersdorf, Paustenbach, Steckenborn.

Grünabfall, Pfarrzentrum, Schmiedegasse, Höfen, 14-18 Uhr.

Restmüll, ab 7 Uhr in Monschau.

Sperrmüll, Imgenbroich, Konz einschl. Hoscheit, Mützenich, Kalterherberg, Höfen, Rohren einschl. Widdau, Monschau.

Schadstoffsammlung: 8.30-9 Uhr Eicherscheid, Parkplatz am Sportjugendheim, 10-11 Uhr, Rurberg, Busparkplatz am Eiserbachsee, 11.30-12.30 Uhr Steckenborn, Parkplatz am Dorfplatz, 13.30 -14.30 Uhr Simmerath, Parkplatz am Rathaus, 15-16 Uhr, Lammersdorf, Parkplatz an der Sparkasse.

MORGEN

Haushaltskühlgeräte, in Roetgen, Rott und Mulartshütte.

Restmüll, in Roetgen (Ber. 1).

Schadstoffsammlung, 8.30-9 Uhr Dorfplatz am Dorfkreuz, Mulartshütte, 9.30-10.30 Uhr Talweg, Rott, 11-12 Uhr Eichenstraße, Wendehammer, Roetgen, 13-14 Uhr Gewerbegebiet Vennhorn, Wendehammer, 14.30-15.30 Uhr Marktplatz, Hauptstraße, Roetgen.

Biotonne, in Woffelsbach, Rurberg, Einruhr, Erkensruhr, Hirschrott, Am Gericht, Huppenbroich, Dedenborn, Hammer, Eicherscheid.

Unserer heutigen Ausgabe (außer Auflage für Postbezieher) liegen Prospekte der Firma Wohnwelt Pallen, der Firma Strauss Innovation, der Firma Lust for Life und der Firma Ernsting's family bei.

„Denn das Gute liegt so nah“

Bei den 24. Tagen der Volksmusik in Simmerath spielen 14 Vereine auf. Vielseitige Vorträge hätten ein größeres Publikum verdient gehabt.

SIMMERATH. „Warum in die Ferne schweifen, denn das Gute liegt so nah.“ Dieses Motto gab Ulrich Offermann, Vorsitzender des Trommler- und Pfeiferkorps Kesternich anlässlich der 24. Tage der Volksmusik aus, die am Sonntag am Musikpavillon in Simmerath zu Ende gingen.

An den drei Tagen fanden sich die Musik treibenden Vereine der Gemeinde in Simmerath ein, um jeweils eine dreiviertel Stunde lang ihr Können unter Beweis zu stellen.

Und das, was die Zuschauer zu hören bekamen, zeigte, wie reichhaltig und vielseitig Volksmusik sein kann. Neben Märschen, Polkas und Walzern waren auch interessante Interpretationen moderner Musik zu hören.

So spielte das Trommler- und Pfeiferkorps aus Strauch am Sonntagnachmittag unter anderem die Filmmusiken von Miss Marple und Jim Knopf. Mit der „kleinen Suite“ und dem Stück „Three movements“ zeigten sie, was außer Straßmusik mit Trommeln und Flöten zu leisten ist.

Abschließend bot der Musikverein Diana Kesternich eine abwechslungsreiche dreiviertel Stunde von Marsch- und Egerländermusik über „Caribbean Flair“ und

Sambaklänge. Das Publikum belohnte die Musiker mit reichlichem Applaus und genoss die Atmosphäre auf dem Platz vor dem Pavillon.

Die Helfer des Trommler- und Pfeiferkorps Kesternich versorgten die Gäste mit Getränken, Gegrilltem sowie Kaffee und Kuchen. Da sowohl am Samstag wie auch am Sonntag das Wetter gut war, konnte man auf dem Platz angenehme Stunden verbringen.

Am Samstagabend fand nach den Konzerten der Spielmannszüge aus Simmerath und Eicherscheid, der Eifelklänge Eicherscheid und des MV Heimatocho Steckenborn eine kleine gemütliche Open Air Party statt, die von den Gästen gerne angenommen wurde und bis Mitternacht ging.

Viele Kinder

Bei allen Vereinen der Gemeinde ist eine erfreulich große Zahl von jugendlichen Musikern zu verzeichnen. Viele Kinder zeigen wieder Interesse am gemeinsamen Musizieren und sind stolz darauf, sich bei solchen Anlässen dem Publikum präsentieren zu können. So traten am Sonntag auch 25 Musiker im Alter von acht bis siebzehn Jahren auf: Das Jugend-



Die Musikvereine erhielten ein Präsent für ihre Teilnahme an den 24. Tagen der Volksmusik in Simmerath. Annette Johnen vom ausrichtenden Trommler- und Pfeiferkorps Kesternich bedankt sich hier bei Raimund Löhner vom Trommler- und Pfeiferkorps aus Strauch.

Foto: Kornelia Breuer

korps des TPK Kesternich besteht seit einem Jahr und brachte am Sonntag unter Leitung von Carina Stollenwerk die Stücke „Junior Cha-cha“ und „Trumpet Volontaire“ zu Gehör.

Die Tage der Volksmusik bieten seit vielen Jahren einen Einblick in das kulturelle und musikalische Geschehen der Gemeinde. In lockerer Atmosphäre können die

Musiker die Ergebnisse ihrer Probenarbeit zeigen und so zu Gehör bringen, was sie bei den wöchentlichen Proben erarbeitet haben.

Leider ist die Resonanz bei der Bevölkerung nicht besonders groß, das Publikum besteht in erster Linie aus den „Fan-Clubs“ der Vereine; Freunde und Angehörige der Musiker treffen mit diesen ein und wenn der jeweilige Verein

seinen Vortrag beendet hat, machen sie den Platz wieder frei für die nachfolgende Gruppe.

So hat zwar jeder Verein sein Stammespublikum und der Veranstalter einen gewissen Verzehrumsatz, aber ein größeres Interesse an dieser Veranstaltung, die vom jeweiligen Ausrichter mit viel Mühe durchgeführt wird, wäre doch wünschenswert. (breu)

Ballons über der Euregio

Preisübergabe in der Kita Kletterkiste Strauch

STRAUCH. Bereits im Juni 2007 konnte die Kita Kletterkiste Strauch ihr 35-jähriges Bestehen feiern. In diesem Rahmen bot der erst kürzlich gegründete Förderverein „Kita Kletterkiste Strauch e.V.“ den anwesenden Kindern und Eltern neben Informationen über den Förderverein auch einige interessante Spiele an. Neben Kinderschwimmen und einem Schätzspiel konnten die Kinder ihr Glück bei einem Ballonweitflugwettbewerb testen.

Nach den Ferien durften nun die drei ersten Sieger ihre Preise von der Vorsitzenden des Fördervereins Astrid Stollenwerk entgegen-

nehmen. Die Siegerballons unternahmen eine Reise in die Euregio, denn die zurückgeschickten Karten kamen aus den Niederlanden, sowie aus Belgien. Den weitesten Flug unternahm der Ballon von Sina Breuer, der bis nach Eindhoven geflogen war. Den zweiten Platz belegte Rebecca Titz, deren Ballon in Büttgenbach landete. An dritter Stelle freut sich Angelina Ohlinger über ihren Preis, deren Ballon es bis nach Eupen schaffte.

Für die Zukunft plant der Förderverein weitere Aktivitäten, die im und um die Kindertagesstätte in Strauch angeboten werden.



Nach den Ferien durften nun die drei ersten Sieger ihre Preise von der Vorsitzenden des Fördervereins, Astrid Stollenwerk, entgegennehmen. Am weitesten flog der Ballon von Sina Breuer. Rebecca Titz belegte den zweiten Platz. Auf den dritten Platz kam Angelina Ohlinger.

Kirmes in Monschau

Fackelzug, Königsvogelschuss und Kinderspaß

MONSCHAU. Die traditionelle Monschauer Kirmes findet vom 7. bis zum 11. September statt.

Am **Freitag, 7. September**, stellt sich um 18 Uhr der Kinderfackelzug auf. Am **Samstag** treffen sich die Bürgerschützen um 19 Uhr im „Mon Bistro“. Anschließend wird Majestät Peter III. abgeholt. Um 19.30 Uhr ist Abmarsch des Fackelzuges, danach gibt es im Kolpinghaus „Kneppplatz“.

Der **Sonntag** beginnt früh um 6.00 Uhr mit dem Wecken durch das Trommler- und Pfeiferkorps. Um 14 Uhr treffen sich die Bürgerschützen am Rathaus. Von dort marschiert der Festzug um 14.30 Uhr zum Schießplatz Burgau, wo

um 15.15 Uhr das Königsvogelschießen beginnt. Danach wird die neue Majestät durch die Altstadt geleitet und um 18 Uhr im Kolpinghaus inthronisiert.

Am **Montag, 10. September**, gibt es ab 15 Uhr eine Kinderbelustigung auf dem Kirmesplatz. Um 20 Uhr ist Königball im Bischof Vogt Haus. Einlass ist bereits ab 19 Uhr. Der Eintritt beträgt fünf Euro, Jugendliche erhalten Ermäßigung. Zum Abschluss der Kirmes gibt es am **Dienstag** ab 11 Uhr einen Frühschoppen im Brauerei-Museum, ab 15 Uhr gibt es Damenkaffee im Schloßcafé Pröpper. Das Beflaggen der Häuser ist für die Bürgerschützen Ehrensache.

MITTWOCH IN DER NORDEIFEL

Redaktion Nordeifel
Matthias-Offermann-Str. 3
52156 Monschau

Tel.: 02472/9700-30 (Fax: -49)

E-Mail:
lokales-eifel@zeitungsverlag-aachen.de

ROETGEN

Vortrag und Gesprächsrunde, „Der Fuß, Spiegelbild unseres Körpers“, 15-17.30 Uhr, Ev. Gemeindehaus, Rosentalstr. 12.
Pfarrkirche, Rott, Quirinus-Oktav in Rott, „Glauben voneinander hören - Glauben mit einander“ Sternwallfahrt: Roetgener Kirche 18.30 Uhr, Venwegen Birkenhof 18.30 Uhr, Relais Königsberg 19 Uhr, 20 Uhr Messfeier.

MONSCHAU

Hausaufgabenbetreuung, für Kinder ab 5. Schuljahr, Übermittagsbetreuung ab 13 Uhr möglich nach vorheriger Absprache, ☎ 7422, 10 Uhr Schülerkaffee, 14-16 Uhr, Bischof-Vogt-Haus Monschau, Bergstraße 1, ☎ 02472/909231.

WIR GRATULIEREN

Erna Cremer in Woffelsbach, Wendelinusstraße 18, die am Sonntag 86 Jahre alt wurde.

Offener Jugendtreff, 14.30 Uhr, Bischof-Vogt-Haus Monschau, Bergstraße 1, ☎ 02472/909231.

Gedächtnistraining für Senioren, Kostenlose Anmeldung unter 02472/85111, 10-11.15 Uhr, Maria-Hilf-Stift Monschau, Auf dem Schloss 5.

VDK OV Monschau; Kegelaabend, Hotel Bellevue, Mützenich, Eupener Straße, 17 Uhr.

HÜRTGENWALD

Ausstellung „Spuren“, von Günter Limburg, bis 28.10., 15-18 Uhr, Junkerhaus, Simonskall.

HEIMBACH

Geführte Wanderung im Nationalpark Eifel - Naturerleben an der Seite eines Rangers, ca. 3 Stunden; (für Kinder geeignet), Treffpunkt, 14 Uhr, Parkplatz Maria-wald RT2, ☎ 02444/95100.

VOGELSANG

Ausstellung „Verführt. Verleitet. Verheißt“, Das kurze Leben des Hitlerjungen Paul B. bis 31.1.2008, 10-17 Uhr, Forum Vogelsang, Eintritt frei.

NOTDIENSTE

Monschau: Dr. Jansen, Trierer Straße 258, Imgenbroich, ☎ 02472/4199; zusätzlich: ab 13 Uhr wird der Notdienst mitgeteilt unter ☎ 0180/5044100.

Roetgen: K.P. Knigge, Internist, Bundesstraße 56, Roetgen, ☎ 02471/8575, und ab 14 Uhr wird der Notdienst über die Arzt-zufentrale, ☎ 0180/5044100, vermittelt.

Simmerath: ab 13 Uhr ist der Notdienst erreichbar unter ☎ 0180/5044100.

KV-Notfallsprechstunde: im Luisenhospital Aachen (ohne Voranmeldung) bis 22 Uhr, ☎ 0241/4142100.

Apotheke: Rathaus Apotheke, Simmerath, Kammerbruchstraße 6, ☎ 02473/7371.

Hürtgenwald: Der Notdienst wird durch die Arztzufentrale, ☎ 0180/5044100, vermittelt.

Zahnarzt: Der Zahnärztliche Notdienst wird über die zentrale

Zahnärztliche Notdienst-Nummer ☎ 01805/986700 mitgeteilt. Sprechzeiten der Notdienst-Praxis von 16 bis 18 Uhr, außerhalb der Sprechzeiten ist die Notdienst-Praxis telefonisch rufbereit.

Tierarzt: Dr. Ramisch, Paustenbacher Straße 39, Simmerath, ☎ 02473/1511, Tierarztpraxis Dr. Nores, Walheim, Prämienstraße 31/Dr. Rizgalla und Rizgalla-Kessel, Kammerbruchstraße 67, 52152 Simmerath ☎ 0173/8408746. Tierärztliche Klinik Dr. Staudacher, Trierer Straße 652-658, Aachen-Brand, ☎ 0241/92866-20; zusätzlich von 20 bis 24 Uhr Dr. Kück, Friedrichstraße 72-74, Aachen, ☎ 01605916077 (nach Voranmeldung). ☎ 0180/5044100, erreichbar.

Rettungsdienste: Rettungsschrauber mit Notarzt/Notarzt des Krankenhauses Simmerath sowie Rettungs- und Krankenwagen: Notruf 112 oder ☎ 02473/7078.

Hahnenkirmes in Rott

ROTT. Der Vorstand des Hahnenclub Rott lädt zur Hahnenkirmes für Samstag, 8. September, ab 15 Uhr in den Saal Hütten ein. Die kleinen Gäste werden in diesem Jahr vom Zauberer und Ballon-Modellierer Dario unterhalten.

Mit Spannung wird der neue Hahnenkönig oder die Hahnenkönigin erwartet, der oder die ab 18 Uhr beim traditionellen Hahnenköpfern ermittelt wird. Anschließend spielen die „Flyaways“ zum Tanz auf. Der Eintritt ist frei. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Starke Höfener Leichtathleten

HÖFEN. Die Leichtathleten des TV Höfen haben am letzten Sonntag äußerst erfolgreich bei den Senioren-Kreismeisterschaften 2007 in Aachen abgeschnitten. Erstklassige Ergebnisse erzielten:

Erich Braun (M 70): 2. Platz 100-Meter-Lauf mit 16,30 Sekunden, 2. Platz Kugel/11,30 Meter;
Ferdi Kirch (M 60): 1. Platz im 100-Meter-Lauf/13,57 Sekunden, 1. Platz 400m-Lauf 1:06,52 Minuten, 1. Platz Weitsprung 4,43 m;
Gustav Kirch (M 50): 1. Platz 100-Meter-Lauf 13,60 Sekunden, 3. Platz 400 m-Lauf 1:10,25 Minuten, 1. Platz Weitsprung 4,43 m.

Motorradfahrer viel zu schnell

NORDEIFEL. Auch am Sonntag führte die Polizei wieder Geschwindigkeitsmessungen in der Eifel und auf den Zufahrtsstraßen dorthin durch. Dabei lieferten zwei kontrollierte Kradfahrer ein besonders schlechtes Ergebnis ab.

Gegen 12.30 Uhr hielten die Beamten des Verkehrsdienstes einen 46-jährigen Mann aus Hürtgenwald mit seinem Kraftrad auf der Landstraße 33 bei Vettweiß an. Er war in der 70 km/h-Zone mit einer Geschwindigkeit von 141 km/h gemessen worden. Um 16 Uhr war es dann ein 44-jähriger Wegberger, der auf der selben Landesstraße bei Nideggen mit seinem Motorrad die zulässige Höchstgeschwindigkeit von 100 km/h mit einem protokollierten Tempo von 161 km/h erheblich überschritt.

Gegen beide Zweiradfahrer wurden Ordnungswidrigkeitenverfahren eingeleitet. Sie müssen jetzt mit Geldbußen, Fahrverboten und Punkten in der „Verkehrsünderkartei“ beim Kraftfahr-Bundesamt in Flensburg rechnen.